

Karta charakterystyki zgodnie z 1907/2006/WE, Artykuł 31

Data druku: 27.05.2010

Aktualizacja: 15.03.2010

1 Identyfikacja substancji/preparatu i identyfikacja przedsiębiorstwa

- Dane produktu

- Nazwa handlowa: Lerades CMA

- Numer artykułu: 1000631401000

- Zastosowanie substancji / preparatu Środek czyszczący

- Producent/Dostawca:

STOCKMEIER CHEMIE GmbH & Co.KG

Eckendorfer Str. 10

D-33609 Bielefeld

Tel. 0049 / 521 / 3037-0

Fax 0049 / 521 / 3037-159

Mail: verkauf@stockmeier.de

STOCKMEIER CHEMIA SP. z oo i Spółka S.K.

ul. Ceglana 4

40-514 Katowice

Tel: 0048-327352-600

Fax: 0048-327352-601

Mail: katowice@stockmeier.com

- Komórka udzielająca informacji:

Abteilung Umweltschutz, Tel.: 0049 / 521 / 3037-182 oder 3037-145. E-mail: ehs-bielefeld@stockmeier.de

- Informacja awaryjna:

Poradnia toksykologiczna, Moguncja (Mainz)

(Centrum informacji toksykologicznej „Giftinformationszentrum“)

Tel. 00 49 / 61 31 / 19 240

2 Identyfikacja zagrożeń

- Oznaczenie zagrożeń:

C Produkt żrący

- Szczególne wskazówki o zagrożeniu dla człowieka i środowiska:

Produkt podlega obowiązkowi oznakowania na podstawie metody obliczania "Ogólnej wytycznej klasyfikowania preparatów w UE" w jej ostatnio przyjętej wersji.

R 31 W kontakcie z kwasami uwalnia toksyczne gazy.

R 35 Powoduje poważne oparzenia.

- System klasyfikacji:

Klasyfikacja odpowiada aktualnym listom Wspólnoty Europejskiej, jednak jest uzupełniona danymi z literatury fachowej i danymi firmowymi.

* 3 Skład/informacja o składnikach

- Charakterystyka chemiczna

- Opis: Mieszanka z niżej wymienionych składników z bezpiecznymi domieszkami (roztworze wodnym).

- Składniki niebezpieczne:

1310-73-2	wodorotlenek sodu	C; R 35	2,5-10%
7681-52-9	chlorań(I) sodu	C, N; R 31-34-50	2,5-10%
1310-58-3	wodorotlenek potasu	C, Xn; R 22-35	< 2,5%

- Wskazówki dodatkowe: Pełna treść przytoczonych wskazówek dotyczących zagrożeń znajduje się w rozdziale 16.

- Skład / Informacja dotycząca składników:

Składniki zgodne z zarządzeniem o detergentach (648/2004/EG):

substancje dezynfekujące,

< 5 % fosfoniany,

< 5 % polikarboksylany,

Biobójcze substancje aktywne: 2,6 g chlor (w formie podchlorynu sodowego) na 100g koncentratu.

— PL —

(ciąg dalszy na stronie 2)

Karta charakterystyki zgodnie z 1907/2006/WE, Artykuł 31

Data druku: 27.05.2010

Aktualizacja: 15.03.2010

Nazwa handlowa: **Lerades CMA**

(ciąg dalszy od strony 1)

4 Pierwsza pomoc

- Wskazówki ogólne:

Odzież zanieczyszczoną produktem należy niezwłocznie usunąć.

W przypadku utraty przytomności ułożenie i transport w stabilnej pozycji bocznej.

- Po wdychaniu:

Zapewnić dopływ świeżego powietrza. W przypadku dłuższej trwających dolegliwości skonsultować się z lekarzem. W przypadku bezdechu lub trudności z oddychaniem zastosować sztuczne oddychanie lub podłączyć butlę tlenową i niezwłocznie wezwać lekarza. W przypadku utraty przytomności poszkodowanego ułożyć i transportować w stabilnej pozycji bocznej.

- Po styczności ze skórą:

Natychmiast zmyć wodą.

Odzież zanieczyszczoną produktem należy niezwłocznie usunąć. Natychmiast zmyć wodą i mydłem i dobrze spłukać.

- Po styczności z okiem: Przepłukać otwarte oczy przez kilka minut pod bieżącą wodą i zasięgnąć porady lekarza.

- Po przełknięciu:

Obficie popić wodą i wyjść na świeże powietrze. Niezwłocznie sprowadzić lekarza.

Nie powodować wymiotów. Podać dużo wody do picia. Wezwać lekarza.

5 Postępowanie w przypadku pożaru

- Przydatne środki gaśnicze: Proszek specjalny przeciwko pożarom metali. Nie stosować wody.

- Szczególnie zagrożenie ze strony materiału, produktów jego spalania lub powstających gazów:

Przy ogrzewaniu lub w wypadku pożaru możliwe jest tworzenie się trujących gazów.

Podczas pożaru mogą uwolnić się:

Chlor

- Specjalne wyposażenie ochronne:

Założyć urządzenie ochrony dróg oddechowych.

patrz punkt 8.

Odzież ochronna na wszystkie części ciała wraz z maską ochronną na twarz w zależności od warunków środowiskowych.

- Inne dane

Wodę skażoną należy zbierać oddzielnie, nie może ona dostać się do kanalizacji.

Pojemniki zagrożone w przypadku pożaru chłodzić strumieniem wody.

6 Postępowanie w przypadku niezamierzonego uwolnienia do środowiska

- Środki ostrożności dostosowane do danej osoby:

Założyć urządzenie ochrony dróg oddechowych.

Nosić ubranie ochronne. Osoby nie zabezpieczone przenieść w bezpieczne miejsce.

Zadbać o wystarczające wentrowienie.

- Środki ochrony środowiska:

Nie dopuścić do przeniknięcia do kanalizacji /wód powierzchniowych /wód gruntowych.

Rozcieńczyć dużą ilością wody.

W wypadku wyzwolenia się większych ilości należy poinformować właściwe urzędy.

- Metoda oczyszczania/ wchłaniania:

Zebrać za pomocą materiału wiążącego cieczę (piasek, ziemia okrzemkowa, materiał wiążący kwasy, materiał wiążący uniwersalny, trociny).

Zastosować środek neutralizujący.

Materiał skażony usunąć jako odpad wg punktu 13.

(ciąg dalszy na stronie 3)

Karta charakterystyki zgodnie z 1907/2006/WE, Artykuł 31

Data druku: 27.05.2010

Aktualizacja: 15.03.2010

Nazwa handlowa: **Lerades CMA**

(ciąg dalszy od strony 2)

Zadbać o wystarczające przewietrzenie.

7 Postępowanie z substancją/preparatem i jej/jego magazynowanie

- **Sposób obchodzenia się:**
- **Wskazówki dla bezpiecznego użytkowania:**
Zbiorniki zamknąć szczelnie. Unikać styczności z oczami i skórą.
Przy rozcieńczaniu dawać najpierw wodę i wmixować produkt.
- **Wskazówki dla ochrony przeciwpożarowej i przeciwybuchowej:** Nie są potrzebne szczególne zabiegi.
- **Składowanie:** Składować w dobrze zamkniętych beczkach chłodnych i suchych.
- **Wymagania w stosunku do pomieszczeń składowych i zbiorników:**
Przechowywać tylko w oryginalnych beczkach.
Przestrzegać zasad i przepisów dot. przechowywania i użytkowania materiałów stanowiących zagrożenie dla wód (Niemcy).
- **Wskazówki odnośnie wspólnego składowania:** Nie składować wspólnie z kwasami.
- **Dalsze wskazówki odnośnie warunków składowania:**
Chronić przed mrozem.
Zbiornika nie zamykać gazoszczelnie.
Składować w miejscu chłodnym.
Chronić przed światłem.
- **Klasa składowania:** 8 B L (VCI - koncepcja, 2007)

*** 8 Kontrola narażenia i środki ochrony indywidualnej**

- **Dodatkowe wskazówki dla wykonania urządzeń technicznych:** Brak dalszych danych, patrz punkt 7.
- **Składniki wraz z kontrolowanymi wartościami granicznymi zależnymi od miejsca pracy:**
Produkt nie zawiera znaczących ilości materiałów, których wartości graniczne musiałyby być kontrolowane pod kątem warunków miejsca pracy.
- **Wskazówki dodatkowe:**
Podstawą były aktualnie obowiązujące wykazy.
Chlor w normalnych warunkach ulega uwolnieniu wyłącznie w nieznacznych ilościach, dopiero po kontakcie z kwasami może dojść do jego uwolnienia w niebezpiecznej ilości (patrz punkt 10).
- **Osobiste wyposażenie ochronne:**
- **Ogólne środki ochrony i higieny:**
Trzymać z dala od środków spożywczych napojów i pasz.
Zabrudzoną, nasączoną odzież natychmiast zdjąć.
Myć ręce przed przerwą i przed końcem pracy.
Unikać styczności z oczami i skórą.
Nie wdychać dymu/pary/aerozolu.
- **Ochrona dróg oddechowych:** Nie konieczne.
- **Ochrona rąk:** Rękawice ochronne
- **Materiał, z którego wykonane są rękawice**
Kauczuk butylowy
Kauczuk nitylowy
Wybór odpowiednich rękawic nie zależy tylko od materiału, lecz także od innych cech jakościowych i zmienia się w zależności od producenta.
- **Czas penetracji dla materiału, z którego wykonane są rękawice**
Od producenta rękawic należy uzyskać informację na temat dokładnego czasu przebicia i go przestrzegać.
- **Ochrona oczu:** Okulary ochronne szczelnie zamknięte

(ciąg dalszy na stronie 4)

Karta charakterystyki zgodnie z 1907/2006/WE, Artykuł 31

Data druku: 27.05.2010

Aktualizacja: 15.03.2010

Nazwa handlowa: **Lerades CMA**

(ciąg dalszy od strony 3)

- Ochrona ciała:

Standardowa ochronna odzież robocza. Odporne na działanie związków chemicznych rękawice i obuwie ochronne. W przypadku możliwości kontaktu ze skórą obowiązuje odzież ochronna nieprzepuszczalna dla danego preparatu.

9 Właściwości fizyczne i chemiczne

- Ogólne dane	
Forma:	Płynny
Kolor:	Jasnożółty
Zapach:	Chlorowy
- Zmiana stanu	
Punkt topnienia/ Zakres topnienia: Nie jest określony.	
Punkt wrzenia/ Zakres wrzenia: > 100°C	
- Punkt zapłonu:	Nie nadający się do zastosowania.
- Samozapłon:	Produkt nie jest samozapalny.
- Niebezpieczeństwo wybuchu:	Produkt nie jest grozi wybuchem.
- Gęstość w 20°C:	ca. 1,16 g/cm ³
- Rozpuszczalność w/ mieszalność z	
Woda:	Pełni mieszalny.
- Wartość pH (10 g/l) w 20°C:	ca. 12,2
- Zawartość rozpuszczalników:	
rozpuszczalniki organiczne:	0,0 %

10 Stabilność i reaktywność

- Rozkład termiczny/ warunki których należy unikać:

Począwszy od temperatury ok. 40° następuje termiczny rozpad autokatalityczny na chloran sodowy NaClO₃ i chlorek sodu NaCl

- Materiały, których należy unikać: Mocne kwasy.**- Reakcje niebezpieczne:**

Przy działaniu kwasów powstaje chlor. W temperaturach pokojowych nieznaczne powstawanie tlenu (synteza ciśnieniowa), które może być przyspieszone przez zanieczyszczenia (metale ciężkie).

- Niebezpieczne produkty rozkładu: Trujące pary/gazy. Wydzielanie chloru przy zakwaszeniu.**- Dalsze dane:** Światłoczuły.

11 Informacje toksykologiczne

- Ostra toksyczność:**- Istotne sklasyfikowane wartości LD/LC50:**

1310-58-3 wodorotlenek potasu

Ustne	LD50	365 mg/kg (rat)
-------	------	-----------------

- Pierwotne działanie drażniące: Działanie Gatunek Metoda:**- na skórze:** Silne działanie żrące na skórę i śluzówkę.**- w oku:** Silne działanie żrące.

(ciąg dalszy na stronie 5)

Karta charakterystyki zgodnie z 1907/2006/WE, Artykuł 31

Data druku: 27.05.2010

Aktualizacja: 15.03.2010

Nazwa handlowa: **Lerades CMA**

(ciąg dalszy od strony 4)

- **Uczulanie:** Żadne działanie uczulające nie jest znane.- **Dodatkowe wskazówki toksykologiczne:**

Produkt wykazuje następujące zagrożenia w oparciu o metodę obliczeń według ogólnych wytycznych klasyfikacji Wspólnoty Europejskiej dotyczących receptur, wersja ostatnia:

Substancja żrąca

Po połknięciu silne skutki żrące w rejonie jamy ustnej i gardła oraz niebezpieczeństwo przedziurawienia przełyku i żołądka.

*12 Informacje ekologiczne

- **Skutki ekotoksyczne:**- **Toksyczność wodna:****7681-52-9 chloran(I) sodu**

EC 50 / 48 h | 0,4 mg/l (Algi)

LC 50 / 96 h | 6-32 mg/l (Ryby)

- **Uwaga:**

Szkodliwe działanie na ryby, plankton oraz inne organizmy, poprzez stałe zmiany wartości pH oraz możliwość uwalniania się chloru.

- **Uwaga:** Zahamowanie aktywności bakterii osadu czynnego: 40-100 mg chloru / l- **Wskazówki ogólne:**

Szkodliwy dla wody pitnej nawet przy przedostaniu się minimalnych ilości do podłoża.

Klasa szkodliwości dla wody 2 (samookreślenie): szkodliwy dla wody

Nie dopuścić do przedostania się do wód gruntowych, wód powierzchniowych bądź do kanalizacji.

13 Postępowanie z odpadami

- **Produkt:**

Poniższa wskazówka dotyczy produktu oryginalnego, a nie jego modyfikacji i produktów pochodnych. W przypadku mieszanin z innymi produktami konieczna może być utylizacja innymi metodami; w razie wątpliwości zasięgnąć informacji u dostawcy produktu lub w lokalnym urzędzie.

- **Zalecenie:**

Nie może podlegać obróbce wspólnie z odpadkami domowymi. Nie dopuścić do przedostania się do kanalizacji.

- **Numer klucza odpadów:**

Kody odpadów odnoszą się od dn. 1.1.1999 nie tylko do produktu, ale również do podstawowej dziedziny zastosowania. Aktualny kod odpadów dla danej dziedziny zastosowania można znaleźć w europejskim katalogu odpadów.

- **Opakowania nieoczyszczone:** Usuwanie zgodnie z obowiązującymi przepisami.- **Zalecenie:**

Opakowanie zwrotne: Po dokładnym opróżnieniu natychmiast szczelnie zamknąć i przekazać dostawcy bez czyszczenia. Należy uważać, aby do opakowania nie przedostały się ciała obce!

Inne pojemniki: całkowicie opróżnić, wyczyścić i przeznaczyć do odzysku lub ponownego przetworzenia.

- **Zalecany środek czyszczący:** Woda, w razie konieczności z dodatkiem środków czystości.

14 Informacje o transporcie

- **Transport lądowy ADR/RID i GGVS/GGVE (międzynarodowe/krajowe):**- **Klasa ADR/RID- GGVS/E:** 8 (C9) materiały żrące- **Liczba Kemlera:** 80

(ciąg dalszy na stronie 6)

Karta charakterystyki

zgodnie z 1907/2006/WE, Artykuł 31

Data druku: 27.05.2010

Aktualizacja: 15.03.2010

Nazwa handlowa: **Lerades CMA**

(ciąg dalszy od strony 5)

- Numer UN:	1903
- Grupa opakowań:	II
- Nazwa wyrobu:	1903 ŚRODEK DEZYNFEKUJĄCY ŻRĄCY, CIEKŁY, I.N.O. (PODCHLORYN, ROZTWÓR)
- Transport morski IMDG/GGVSee:	
- Klasa IMDG/GGVSee:	8
- Numer UN:	1903
- Label	8
- Grupa opakowań:	II
- Numer EMS:	F-A,S-B
- Zanieczyszczenia morskie:	Nie
- Właściwa nazwa techniczna:	DISINFECTANT, LIQUID, CORROSIVE, N.O.S. (HYPOCHLORITE SOLUTION)
- Transport lotniczy ICAO-TI i IATA-DGR:	
- Klasa ICAO/IATA:	8
- Numer UN/ID:	1903
- Label	8
- Grupa opakowań:	II
- Właściwa nazwa techniczna:	DISINFECTANT, LIQUID, CORROSIVE, N.O.S. (HYPOCHLORITE SOLUTION)

* 15 Informacje dotyczące przepisów prawnych

- Oznaczenia według wytycznych EWG:

Produkt został sklasyfikowany i oznaczony wg. norm EWG/zarządzenia o substancjach szkodliwych.

- Litera w oznaczeniu i określenie niebezpieczeństwa produktu:

C Produkt żrący

- Składniki określające niebezpieczeństwo do etykietowania:

chlorań(I) sodu
wodorotlenek sodu

- Zestawy R:

31 W kontakcie z kwasami uwalnia toksyczne gazy.
35 Powoduje poważne oparzenia.

- Zestawy S:

20 Nie jeść i nie pić podczas stosowania produktu.
26 Zanieczyszczone oczy przemyć natychmiast dużą ilością wody i zasięgnąć porady lekarza.
28 W razie zetknięcia ze skórą natychmiast zmyć dużą ilością wody
35 Usuwać produkt i jego opakowanie w sposób bezpieczny.
36/37/39 Nosić odpowiednią odzież ochronną, odpowiednie rękawice ochronne i okulary lub ochronę twarzy.
45 W przypadku awarii lub jeżeli źle się poczujesz, niezwłocznie zasięgnij porady lekarza - jeżeli to możliwe, pokaż etykietę.

- Przepisy poszczególnych krajów:

- Ustawa z dnia 11 stycznia 2001 o substancjach i preparatach chemicznych wraz z późniejszymi zmianami (Dz.U. z 2001 nr. 142 poz. 1187)
- Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 2 września 2003 r. w sprawie kryteriów i sposobu klasyfikacji substancji i preparatów chemicznych (Dz. U. z 2003 r. nr. 171, poz. 1666)
- Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 28 września 2005 r w sprawie wykazu substancji niebezpiecznych wraz z ich klasyfikacją i oznakowaniem (Dz. U. z 2005 r nr 201, poz. 1674)
- Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 9 listopada 2004 r. zmieniające rozporządzenie w sprawie oznakowań substancji niebezpiecznych i preparatów niebezpiecznych (Dz. U. z 204 r, nr.260, poz. 2595)
- Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 3 lipca 2002 w sprawie karty charakterystyki substancji niebezpiecznej i preparatu niebezpiecznego 9Dz.U. z 2002r, nr 140, poz.1171)

(ciąg dalszy na stronie 7)

Karta charakterystyki zgodnie z 1907/2006/WE, Artykuł 31

Data druku: 27.05.2010

Aktualizacja: 15.03.2010

Nazwa handlowa: Lerades CMA

(ciąg dalszy od strony 6)

- Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 14 grudnia 2004r. zmieniające rozporządzenie w sprawie karty charakterystyki substancji niebezpiecznej i preparatu niebezpiecznego (Dz. U. z 2005r nr.2, poz. 7 i 8)
 - Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 14 sierpnia 2002r. w sprawie obowiązku dostarczenia karty charakterystyki niektórych preparatów niezaklasyfikowanych jako niebezpieczne (Dz.U. z 2002 r, nr 142, poz 1194)
 - Umowa europejska dotycząca międzynarodowego transportu drogowego towarów niebezpiecznych (ADR), (Dz. U. z 2002 r. Nr 194, poz. 1629 oraz z 2003 r, nr. 207 poz. 213 i 214)
 - Rozporządzenie Ministra Pracy i Polityki Społecznej dnia 29 listopada 2002r w sprawie najwyższych dopuszczalnych stężeń i natężeń czynników szkodliwych dla zdrowia w środowisku pracy 9Dz.U. z 2002 r, nr 217, poz. 18330)
 - Ustawa z dnia 11 maja 2001 o opakowaniach i odpadach opakowaniowych 9Dz.U. z 2001 nr 63 poz. 638)z rozporządzeniami
 - Ustawa z dnia 11 maja 2001 o obowiązkach przedsiębiorców w zakresie gospodarowania niektórymi odpadami oraz o opłacie produktowej i opłacie depozytowej (Dz. U. z 2001 nr.63 poz. 639) z rozporządzeniami.
 - Rozporządzenie WE nr 648/2004 z dnia 31 marca 2004 w sprawie detergentów.
 - Rozporządzenie WE nr 1907/2006 z dnia 18 grudnia 2006 w sprawie REACH
- **Wskazówki odnośnie ograniczenia zatrudnienia:** Uwzględnić ograniczenia zatrudnienia młodzieży.
- **Klasa zagrożenia wód:** Klasa szkodliwości dla wody 2 (samookreślenie): szkodliwy dla wody.

16 Inne informacje

Dane opierają się na dzisiejszym stanie naszej wiedzy, nie określają jednak w sposób ostateczny właściwości produkcyjnych i nie mogą być uzasadnieniem prawomocnych umów.

- Zastosowanie:

Zachować środki ostrożności podczas stosowania biocydów. Przed użyciem sprawdzić oznaczenia i przeczytać informacje o produkcie.

Zapoznać się ze wskazówkami podanymi w instrukcji.

- Odnośne zwroty R

Pełne brzmienie wskazówek bezpieczeństwa podanych ze skrótami w punkcie 3 (zdania R). Zdania R dotyczą wyłącznie składników. Oznaczenie produktu podano w punkcie 15.

22 Działa szkodliwie po połknięciu.

31 W kontakcie z kwasami uwalnia toksyczne gazy.

34 Powoduje oparzenia.

35 Powoduje poważne oparzenia.

50 Działa bardzo toksycznie na organizmy wodne.

- Wydział sporządzający wykaz danych: Patrz komórka d/s informacji

- Partner dla kontaktów:

Herr Dr. R. Dammann

Herr Dr. U. Damrau

Herr P. Mazur

- * Dane zmienione w stosunku do wersji poprzedniej